



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ  
Харківський національний медичний університет

# СУЧАСНІ КОНЦЕПЦІЇ ВИКЛАДАННЯ ПРИРОДНИЧИХ ДИСЦИПЛІН У МЕДИЧНИХ ОСВІТНІХ ЗАКЛАДАХ

Матеріали  
XVI Міжнародної науково-методичної  
інтернет-конференції

Харків, 26–27 грудня 2024 року



Харків – 2025

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ  
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**СУЧАСНІ КОНЦЕПЦІЇ ВИКЛАДАННЯ  
ПРИРОДНИЧИХ ДИСЦИПЛІН  
У МЕДИЧНИХ ОСВІТНІХ ЗАКЛАДАХ**

*Матеріали  
XVI Міжнародної науково-методичної  
інтернет-конференції*

м. Харків, 26-27 грудня 2024 року

**Харків  
ХНМУ  
2025**

**Редакційна колегія:**

- М'ясоєдов В. В.** – ректор Харківського національного медичного університету, доктор мед. наук, професор
- В'юн В. В.** – директор Навчально науково-дослідного інституту післядипломної освіти ХНМУ, д. мед. наук, професор
- Фоміна Л. В.** – зав. кафедри української мови, психології та педагогіки, канд. філол. наук, професор
- Мешерякова І. П.** – в. о. зав. кафедри медичної біології, канд. мед. наук, доцент
- Сирова Г. О.** – зав. кафедри медичної та біоорганічної хімії, доктор фарм. наук, професор, академік міжнародної екологічної академії, академік ГО «НАН ВО України»
- Зайцева О. В.** – в. о. зав. кафедри медичної та біологічної хімії і медичної інформатики, доктор біол. наук, професор
- Скорбач Т. В.** – викладач кафедри української мови, психології та педагогіки, канд. філол. наук
- Фідяєва Т. С.** – викладач кафедри української мови, психології та педагогіки

С91 Сучасні концепції викладання природничих дисциплін у медичних освітніх закладах: матеріали XVI Міжнар. наук.-метод. інтернет-конф., (Харків, 26–27 груд. 2024 р.) Харків : ХНМУ, 2025. 140 с.

У збірнику представлено матеріали біля 130 фахівців та молодих науковців закладів вищої освіти. Доповіді присвячено проблематиці викладання педагогічних, психологічних, медико-біологічних та природничих дисциплін у сучасних освітніх закладах. Наукове видання рекомендовано науково-педагогічним працівникам, які працюють у закладах вищої освіти, докторантам, аспірантам, магістрантам, здобувачам вищої освіти, а також широкому колу читачів, які цікавляться міжнародним досвідом реалізації інноваційних освітніх процесів.

Конференцію внесено до переліку проведення наукових конференцій з проблем вищої освіти і науки на 2024 рік під номером № 1261(с. 460).

Автори публікації несуть відповідальність за дотримання авторського права, точність цитування, достовірність наведених фактологічних даних, граматичні та стилістичні помилки.

УДК 378.016:5:378.6:61(082)

- © Харківський національний медичний університет, 2025  
© М'ясоєдов В.В., В'юн В. В., Фоміна Л. В. та ін., 2025.

<b>Коваль М. О., Абасалієва О. М.</b> ОСОБЛИВОСТІ РОБОТИ ЗІ ЗДОБУВАЧАМИ ОСВІТИ РІЗНИХ ПОКОЛІНЬ (X, Y, Z) .....	42
<b>Колісник М. І.</b> РИЗИКИ ЗАСТОСУВАННЯ ЗДОБУВАЧАМИ ВИЩОЇ ОСВІТИ ОНЛАЙН-ПЕРЕКЛАДАЧІВ ТА ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ ДЛЯ ПЕРЕКЛАДУ ТЕРМІНІВ НА ЗАНЯТТЯХ З ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ ТА МЕДИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ.....	43
<b>Котелюх М. Ю., Пилипенко К. А.</b> МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД У ВИВЧЕННІ ТЕРАПЕВТИЧНОГО ТУРИЗМУ .....	45
<b>Кравець Д. О., Абасалієва О. М.</b> ВИКОРИСТАННЯ ГЕЙМІФІКАЦІЇ ЯК МЕТОДУ СТИМУЛЮВАННЯ ІНТЕРЕСУ ДО НАВЧАННЯ.....	46
<b>Кравченко Ю. В., Гнатенко С. А.</b> ШЛЯХИ АКТИВІЗАЦІЇ МОТИВАЦІЇ СТУДЕНТІВ ЩОДО ВИВЧЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ.....	47
<b>Краснікова Л. В., Лішук С. А.</b> ТРУДНОЩІ ІНТЕГРАЦІЇ SOFT SKILLS В ОСВІТНЬОМУ ПРОЦЕСІ МЕДИЧНИХ УНІВЕРСИТЕТІВ ТА ШЛЯХИ ЇХ ПОДОЛАННЯ.....	48
<b>Крупей К. С., Количева Н. Л., Деген А. С., Гуліна О. С.</b> ІНТЕРВ'Ю ЯК ІНСТРУМЕНТ ІНТЕРАКТИВНОГО НАВЧАННЯ ТА ПОПУЛЯРИЗАЦІЇ НАУКИ В МЕДИЧНІЙ ОСВІТІ.....	50
<b>Кузнецова М. О., Кузнєцова І. К.</b> ВПЛИВ ПСИХОЛОГІЧНИХ ЯКОСТЕЙ ЗДОБУВАЧА 3-ГО КУРСУ НА ПРОФЕСІЙНУ ПІДГОТОВКУ ОЧИМА ВИКЛАДАЧА ЗАКЛАДУ ВИЩОЇ МЕДИЧНОЇ ОСВІТИ.....	51
<b>Литвиненко Н. Г., Фідяєва Т. С.</b> ПСИХОЛОГІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ РОЗВИТКУ ЗАЛЕЖНОСТІ В ПІДЛІТКОВОМУ ВІЦІ: ПРОФІЛАКТИКА І КОРЕКЦІЯ.....	53
<b>Литовська О. В.</b> ВПРОВАДЖЕННЯ ПРИНЦИПІВ SLA У ВИВЧЕННЯ ЛАТИНСЬКОЇ МЕДИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ: АВТЕНТИЧНІ ДЖЕРЕЛА .....	55

комунікації та вміння працювати в команді. У навчальному процесі вони охоче використовують цифрові інструменти, мультимедійні матеріали, онлайн-курси та платформи, які надають можливість гнучкого навчання в будь-який час і в будь-якому місці.

Покоління Z краще сприймають динамічні, інтерактивні та практичні підходи. Для них важливо використовувати цифрові інструменти, онлайн-платформи, гейміфікацію та елементи віртуальної реальності. Візуальні матеріали, такі як відео, інфографіки та інтерактивні симуляції, допомагають їм краще засвоювати інформацію. Їм потрібні короткі, структуровані завдання, що дозволяють швидко досягати результату. Крім того, вони віддають перевагу індивідуалізованому підходу до навчання, де можна обирати темп і спосіб засвоєння знань за допомогою мобільних додатків, інтерактивних платформ і мультимедійного контенту.

Таким чином, кожне покоління потребує особливого підходу до організації освітнього процесу. Розуміння цих особливостей дозволяє зробити освітній процес максимально ефективним та результативним для всіх вікових груп.

## **РИЗИКИ ЗАСТОСУВАННЯ ЗДОБУВАЧАМИ ВИЩОЇ ОСВІТИ ОНЛАЙН-ПЕРЕКЛАДАЧІВ ТА ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ ДЛЯ ПЕРЕКЛАДУ ТЕРМІНІВ НА ЗАНЯТТЯХ З ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ ТА МЕДИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ**

*Колісник М. І.*

*Харківський національний медичний університет, м. Харків*

У дослідженні розглядаються проблеми, пов'язані із використанням здобувачами вищої освіти онлайн-перекладачів та штучного інтелекту для перекладу анатомо-гістологічних, клінічних та фармацевтичних термінів. Наведено результати аналізу точності перекладу, здійсненого за допомогою Google-перекладача, ChatGPT та ШІ Gemini, які демонструють значні ризики некоректного перекладу спеціалізованої термінології. Сучасні здобувачі вищої освіти активно інтегрують сучасні технології в освітній процес. Однак, попри зручність сучасних технологій, точність перекладу спеціалізованих термінів залишається недостатньою, що створює труднощі у навчанні та засвоєнні греко-латинської медичної термінології.

У межах дослідження було проаналізовано точність перекладу близько 100 анатомо-гістологічних клінічних і фармацевтичних термінів (назви органів, тканин, патологічних станів та процесів) за допомогою трьох інструментів: Google-перекладач, ChatGPT та ШІ Gemini.

Точність перекладу **Google Перекладач** склала 65 %; найбільше помилок спостерігалося у складних анатомо-гістологічних термінах; було помічено, що студенти з низьким рівнем володіння лексичного матеріалу частіше використовували цей інструмент і допускали більше помилок. **ChatGPT**. Точність перекладу становила 78 %; незважаючи на вищу точність, інколи зустрічалися помилки в інтерпретації контексту. Точність перекладу **ШІ Gemini** досягла 85 %, однак помилки все одно виникали при перекладі термінів із подвійним значенням.

Результати дослідження демонструють, що сучасні онлайн-інструменти перекладу можуть бути корисними для початкового ознайомлення з термінологією, однак їхня ефективність є обмеженою, особливо у випадку складних і специфічних термінів. Надмірна залежність від таких інструментів знижує мотивацію до вивчення термінології, що може призводити до збільшення помилок.

Рекомендується використовувати онлайн-перекладачі виключно як допоміжний інструмент. Необхідно поєднувати використання сучасних технологій із традиційними методами навчання (словники, консультації викладачів). Для підвищення ефективності навчання слід акцентувати увагу на розвитку критичного мислення у студентів та їх навичок роботи з термінологічними джерелами. Результати дослідження засвідчили, що використання онлайн-перекладачів і штучного інтелекту для перекладу анатомо-гістологічних, клінічних та фармацевтичних термінів має як переваги, так і значні ризики. Важливу роль у процесі навчання відіграють викладачі, які мають допомагати студентам інтерпретувати та перевіряти результати перекладу, пояснюючи можливі помилки та особливості термінології. Навчальні програми мають акцентувати увагу на розвитку критичного мислення, зокрема вмінні аналізувати достовірність отриманого перекладу та порівнювати його з авторитетними джерелами. Доцільно продовжити аналіз ефективності нових поколінь систем штучного інтелекту в перекладі спеціалізованих термінів.

Варто оцінити, як інтеграція цих інструментів у навчальний процес може впливати на довгострокову успішність студентів у вивченні латинської мови та медичної термінології.